



www.caleffi.com

© Copyright 2019 Caleffi

5350/15H DN 15 1/2" 34"
5350/20H DN 20 22" 28"
5350/25H DN 25 28" 36"

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto

Ulteriori dettagli tecnici su questo dispositivo sono disponibili sul sito www.caleffi.com

RIIDUTORE DI PRESSIONE PREREGOLABILE CON CARTUCCIA MONOBLOCCO

Omolologazione
I riduttori di pressione serie 5350.H sono certificati dagli enti DVGW e SVGW come rispondenti ai requisiti della norma europea EN 1567.

Avvertenze
Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'installazione e della manutenzione del prodotto. Il simbolo  significa:
ATTENZIONE: UNA MANCANZA NEL SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE ORIGINARE PERICOLI

Sicurezza
È obbligatorio ripetere le istruzioni per la sicurezza riportate sul documento specifico in confezione.

LASCARE IL PRESENTE MANUALE AD USO E SERVIZIO DELL'UTENTE

SMAILTRIE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione
I riduttori di pressione sono dispositivi che, installati sulla rete idrica privata, riducono la pressione in entrata dalla rete pubblica.

Caratteristiche tecniche
Materiali: lega antiodiosidazione CR EN 1982 C72685
Coperchio: PAMG30
Asia di comando: lega antiodiosidazione CR EN 12164 C7248
Parti mobili: lega antiodiosidazione CR EN 12164 C7248
Membrana: EPDM
Tenute: acciaio inox EN 10088-2 A193 304
Filtro: DN 15-20 DN 25/31 PPSG40
Sede: DN 32-DN 50 Acciaio inox EN 10088-3 A193 303
Cartuccia: PPSG40

Prestazioni
Pressione massima in ingresso: 25 bar (statica, secondo norma EN 1567)
Pressione massima in uscita: 16 bar (statica, secondo norma EN 1567)
Campo di taratura pressione a valle: 1-6 bar
Tartarici di fabbrica: DN 15-20 DN 25/31 mm
Temperatura massima d'esercizio: 80°C
Scala pressione massima: 0-10 bar
Lunghezza di passaggio filtro: DN 15-20 DN 25/31 mm
DN 32-DN 50 0,65 mm

Fluido di impiego
Acqua
Certificazione: EN 1567
Attrezzatura: 1/2" - 2" (EN 10226-1)

Portate (tab. A)
A) A fronte di una velocità media di 2 m/s, riportare le portate di acqua relative al diametro secondo i requisiti della norma EN 1567.

Installazione (ris. C - D - E)
Il personale di cui è demandata l'installazione deve garantire la migliore compatibilità del riduttore con ulteriori impianti-strutture con il stesso device integrato o in ogni caso, venire logicamente a contatto.

Assemblea e smontaggio
Assemblea e smontaggio possono essere eseguiti solo da personale qualificato e con l'uso di strumenti appropriati. L'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme EN 1567 e EN 10226-1.

Manutenzione
Il riduttore deve essere mantenuto in buone condizioni di funzionamento. La manutenzione deve essere eseguita in conformità alle norme EN 1567 e EN 10226-1.

Disinstallazione
Il riduttore deve essere disinstallato in conformità alle norme EN 1567 e EN 10226-1.

Smaltimento
Il riduttore deve essere smaltito in conformità alle norme EN 1567 e EN 10226-1.

Garanzia
La garanzia è valida per un periodo di 12 mesi.

Accessori
Sono disponibili vari accessori per il riduttore.

Informazioni
Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.caleffi.com.

Contatti
Per contatti, scrivere a: Caleffi S.p.A. - Via ...

Indirizzo
Caleffi S.p.A. - Via ...

Telefono
+39 0521 222222

Fax
+39 0521 222222

E-mail
info@caleffi.com

Sito web
www.caleffi.com

Modello
5350/15H

Versione
1.0

Data
2019

Autore
Caleffi S.p.A.

Revisione
01

Descrizione
Riduttore di pressione pre-regolabile

Materiali
Ghisa, acciaio, EPDM

Dimensioni
DN 15-20 DN 25/31 DN 32-50

Peso
1,5 kg

Pressione massima
25 bar

Pressione minima
1 bar

Temperatura massima
80°C

Temperatura minima
5°C

Velocità massima
2 m/s

Velocità minima
0,5 m/s

Pressione differenziale
1-6 bar

Pressione differenziale massima
16 bar

Pressione differenziale minima
1 bar

Pressione differenziale massima
16 bar

Pressione differenziale minima
1 bar

Pressione differenziale massima
16 bar

Pressione differenziale minima
1 bar

Pressione differenziale massima
16 bar

Pressione differenziale minima
1 bar

Pressione differenziale massima
16 bar

Pressione differenziale minima
1 bar

Pressione differenziale massima
16 bar

Pressione differenziale minima
1 bar

Pressione differenziale massima
16 bar

Pressione differenziale minima
1 bar

5350/40/1H DN 15 1/2" 34"
5350/50/1H DN 20 22" 28"
5350/60/1H DN 25 28" 36"

5350/70/1H DN 32 1" 1 1/4"
5350/80/1H DN 40 1 1/2" 1 3/4"
5350/90/1H DN 50 2" 2 1/4"

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, COMMISSIONING AND MAINTENANCE

Thank you for choosing our product

Further technical details relating to this device are available at www.caleffi.com

PRE-ADJUSTABLE PRESSURE REDUCING VALVE WITH SELF-CONTAINED CARTRIDGE

Approval
The 5350.H series pressure reducing valves are approved for the DVGW and SVGW bodies as compliant with the requirements of European standard EN 1567.

Warnings
The following instructions must be read and understood before proceeding with installation and the maintenance of the product. The symbol  means:
CAUTION! FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD LEAD TO A SAFETY HAZARD!

Safety
The safety instructions provided in the specific document must NOT be observed.

LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LEGISLATION

Function
Pressure reducing valves are devices which, when installed on private water supply systems, reduce the pressure entering the system.

Technical specifications
Materials: antioxidation resistant alloy CR EN 1982 C72685
Cover: PAMG30
Control stem: antioxidation resistant alloy CR EN 12164 C7248
Moving parts: antioxidation resistant alloy CR EN 12164 C7248
Diaphragm: EPDM
Seals: stainless steel EN 10088-2 A193 304
Filter: DN 15-20 DN 25/31 PPSG40
Sitting: DN 32-DN 50 stainless steel EN 10088-3 A193 303
Cartridge: PPSG40

Performance
Max. pressure upstream: 25 bar (static, EN 1567)
Downstream pressure setting range: 1-6 bar
Factory setting: 16 bar (static, EN 1567)
Max. working temperature: 80°C
Pressure gauge scale: DN 15-20 DN 25/31 mm
Strainer mesh size: DN 32-DN 50 0,65 mm

Medium
Water
Certification: EN 1567
Accessories: 1/2" - 2" (EN 10226-1)

Flow rates (table A)
A) At an average flow velocity of 2 m/s, the maximum flow rates according to EN 1567 are shown below.

Installation (ris. C - D - E)
The installer must ensure the reducing valve is compatible with any other equipment in the system it may interact with or come into contact with.

Assembly and disassembly
Assembly and disassembly should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

It is not advisable to install pressure reducing valves below ground, for the following three main reasons:
- There is a risk of frost damage to the equipment damaged by frost.
- Inspection and maintenance operations are difficult.
- Reducing the pressure gauge is difficult.

Installation recommendations (ris. F - G - H - I)
When installing an expansion vessel or similar equipment to absorb expansion pressure in the system, it is recommended to install an expansion vessel in the thermal expansion of the water.

During installation in systems of risk of water hammer, specific measures must be taken to avoid damage to the equipment.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

5350/40/1H DN 15 1/2" 34"
5350/50/1H DN 20 22" 28"
5350/60/1H DN 25 28" 36"

5350/70/1H DN 32 1" 1 1/4"
5350/80/1H DN 40 1 1/2" 1 3/4"
5350/90/1H DN 50 2" 2 1/4"

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, COMMISSIONING AND MAINTENANCE

Thank you for choosing our product

Further technical details relating to this device are available at www.caleffi.com

PRE-ADJUSTABLE PRESSURE REDUCING VALVE WITH SELF-CONTAINED CARTRIDGE

Homologation
The 5350.H series pressure reducing valves are approved for the DVGW and SVGW as compliant with the requirements of European standard EN 1567.

Warnings
The following instructions must be read and understood before proceeding with installation and the maintenance of the product. The symbol  means:
CAUTION! FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD LEAD TO A SAFETY HAZARD!

Safety
The safety instructions provided in the specific document must NOT be observed.

LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LEGISLATION

Function
Pressure reducing valves are devices which, when installed on private water supply systems, reduce the pressure entering the system.

Technical specifications
Materials: antioxidation resistant alloy CR EN 1982 C72685
Cover: PAMG30
Control stem: antioxidation resistant alloy CR EN 12164 C7248
Moving parts: antioxidation resistant alloy CR EN 12164 C7248
Diaphragm: EPDM
Seals: stainless steel EN 10088-2 A193 304
Filter: DN 15-20 DN 25/31 PPSG40
Sitting: DN 32-DN 50 stainless steel EN 10088-3 A193 303
Cartridge: PPSG40

Performance
Max. pressure upstream: 25 bar (static, EN 1567)
Downstream pressure setting range: 1-6 bar
Factory setting: 16 bar (static, EN 1567)
Max. working temperature: 80°C
Pressure gauge scale: DN 15-20 DN 25/31 mm
Strainer mesh size: DN 32-DN 50 0,65 mm

Medium
Water
Certification: EN 1567
Accessories: 1/2" - 2" (EN 10226-1)

Flow rates (table A)
A) At an average flow velocity of 2 m/s, the maximum flow rates according to EN 1567 are shown below.

Installation (ris. C - D - E)
The installer must ensure the reducing valve is compatible with any other equipment in the system it may interact with or come into contact with.

Assembly and disassembly
Assembly and disassembly should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

It is not advisable to install pressure reducing valves below ground, for the following three main reasons:
- There is a risk of frost damage to the equipment damaged by frost.
- Inspection and maintenance operations are difficult.
- Reducing the pressure gauge is difficult.

Installation recommendations (ris. F - G - H - I)
When installing an expansion vessel or similar equipment to absorb expansion pressure in the system, it is recommended to install an expansion vessel in the thermal expansion of the water.

During installation in systems of risk of water hammer, specific measures must be taken to avoid damage to the equipment.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

It is not advisable to install pressure reducing valves in the following conditions:
- In the presence of water hammer.
- In the presence of high pressure.
- In the presence of high temperature.

